



LINDWURMKURIER

Informationen aus und um die Gemeinde Oberschweinbach und Günzlhofen

OKTOBER 2025



Unser Bürgermeister informiert:

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich hoffe, daß sich alle die zuletzt frei hatten, auch gut erholen konnten.

Trotz Sommerferien und - wie jedes Jahr - für mehrere Wochen geschlossenem Rathaus, standen die gemeindlichen Aktivitäten natürlich auch heuer nicht still.

Um wichtige Projekte (z.B. Fertigstellung Kindergarten- und Umbau, private Bauanträge, oder Umbau/ Umnutzung Stallungen Klosterhof Spielberg) vorantreiben zu können, haben sich die meisten unserer Gemeinderäte...

>> lesen Sie weiter auf Seite 2



Stress ist der Abstand
zwischen dem, was ist -
und dem, was wir glauben,
leisten zu müssen.

Dr. med. Gunther Schmidt

... auch mitten im Ferienmonat August zu einer GR-Sitzung getroffen und wichtige Beschlüsse gefasst. Dafür danke ich in Ihrem Namen.

Nummehr noch ein Auszug an wissenswerten Gemeindeneuigkeiten aus den letzten beiden Monaten:

GEMEINDEHAUSHALTSPLAN UND -SATZUNG FÜR 2025:

Kurz vor der Sommerpause präsentierte uns die Kämmererei den lang ersehnten Haushalt für das aktuelle Jahr, den unser Gemeinderat dann am 28.07. einstimmig beschloss.

Folgende Beträge wurden für heuer vorgemerkt:

Verwaltungshaushalt:

- Plan-Einnahmen und -Ausgaben 2025: € 3.165.200,--
- (Vorjahresansatz 2024: € 3.013.950,--)

Vermögenshaushalt:

- Plan-Einnahmen und -Ausgaben 2025: € 3.466.400,--
- (Vorjahresansatz 2024: € 5.224.020,--)

Aufgrund der - zwar geringeren, aber immer noch - hohen Ansätze im Vermögenshaushalt für Investitionsprojekte wird, bei plangemäÙem Verlauf, unsere Allgemeine Rücklage per 31.12.2024 in Höhe von TEUR 2.748 etwas abnehmen (um TEUR 287), auf dann immer noch sehr ordentliche TEUR 2.461 zum 31.12.2025.

- Obwohl wir im **Verwaltungshaushalt** die Gesamt-ausgaben erneut sparsam geplant haben, wird die Pflichtzuführung zum Vermögenshaushalt bei weitem verfehlt, um ca. TEUR 131. Der Planüberschuss beträgt nur TEUR 98 bei TEUR 229 Kredittilgungsverpflichtungen. Hauptgründe dafür:
- **bei Ausgaben:** TEUR 1.175 Kreisumlage (+ 134 TEUR ggü. Vorjahresansatz), TEUR 429 VG-Umlage (+ 27 TEUR), TEUR 467 für Kindertageseinrichtungen (- 15 TEUR), TEUR 194 Schulverbandsumlagen (+ 33 TEUR).
- **bei Einnahmen:** TEUR 1.528 Einkommensteueranteil (+ 86 TEUR ggü. Vorjahresansatz), TEUR 260 Gewerbesteuererinnahmen (- 65 TEUR), TEUR 184 Grundsteuern(+26TEUR), TEUR675Schlüsselzuweisungen (+ 79 TEUR).

Im Vermögenshaushalt schlagen auf der Ausgabenseite vor allem unsere Großinvestitionsprojekte, nämlich Fertigstellung der Erweiterung des Kinderhauses Günzlhofen, der Abschluß der Umbauten der Stallungen im Klosterhof Spielberg, sowie der Ausbau der Kreis-straße Oberschweinbach-Nord mit neuem Gehweg, zu buche. Zur Deckung der Planausgaben stehen vor allem rd. € 3 Mio zu erwartende Einnahmen aus Verkaufserlösen für Baugrundstücke und aus Zuschüssen für Investitionen Kinderhaus und Klosterhof zur Verfügung.

Erfreulich ist festzustellen, daß wir - wie in 2023 und 2024 - erneut keine Kreditaufnahme benötigen werden. Der Schuldenstand wird sich lt. Planung von TEUR 1.245 bis zum 31.12.2025 auf TEUR 1.016 reduzieren.

Wir gehen ferner davon aus, dass gemäß Finanzplanung (Planungszeitraum bis einschließlich 2028) auch in den Folgejahren die finanzielle Leistungsfähigkeit unserer Gemeinde gegeben sein wird.

Aus diesem Grund haben wir uns gerne dazu entschieden, unsere freiwilligen Leistungen (z.B. Unterstützung von Vereinen) auch in 2025 vollumfänglich zu erhalten.

Die Kommunalaufsicht hat vom Haushalt zwischenzeitlich zustimmend Kenntnis genommen.

Leider können wir nicht ausschließen, dass auch für 2026 und die Folgejahre der Trend anhält, dass immer mehr staatliche Aufgaben, ohne entsprechenden Finanzausgleich, an die Kommunen verlagert werden. Sollten wir dann unsere gemeindlichen Pflichtausgaben aus dem Verwaltungshaushalt erneut nicht decken können, müssten wir nicht zwingend notwendige Ausgaben und Investitionen einer kritischen Prüfung unterziehen.

Wir sind jedoch davon überzeugt, dass unsere Gemeinde auch über das Haushaltsjahr 2025 hinaus, ihre finanziellen Herausforderungen erfolgreich meistern kann und wird.

NEUE GENOSSENSCHAFT ALS BETREIBER DES NEUEN TAGES-CAFES IN SPIELBERG?

Schon seit Wiederaufnahme der Umbauarbeiten in den Klosterstallungen wurden im Klostersausschuß mögliche Optionen diskutiert, die einerseits einen nachhaltig erfolgreichen Cafe-Betrieb ermöglichen und andererseits auch die uns auferlegten Bedingungen für die sehr hohen Fördermittel erfüllen.

Im Juli stellte die engere Vorstandschaft des Fördervereins Klosterhof Spielberg, die spannende Idee einer Genossenschaftslösung und ein mögliches Konzept dazu, im Gemeinderat vor.



- Die Gemeinderäte entschieden einstimmig, sowohl die Plausibilität und die Realisierbarkeit dieses Konzepts prüfen zu lassen und ggf. voranzutreiben, als auch als Alternative, weiterhin Gespräche mit Interessenten als direkte Betreiber für die Räume (insb. das Tages-Cafe) zu führen.
- Am 24.09.2025 (also nach Redaktionsschluß dieser Ausgabe des Lindwurmkuriers) fand zum Thema „Gründung einer Genossenschaft“ in der Remise ein Infoabend für alle Bürgerinnen und Bürger statt.

- Sofern sich dabei und danach eine ausreichende Zahl an Bürgern dazu entschließt, sich an einer neuen Genossenschaft zum Betrieb der neuen Räume zu beteiligen, wäre als nächster Schritt die Durchführung einer Gründungsversammlung (angedacht für Donnerstag, den 23.10.2025).
- Gerne halte ich sie über die weitere Entwicklungen dazu zeitnah informiert.

GASTSTÄTTE GÜNZLHOFEN MUSSTE GESCHLOSSEN WERDEN:

- Das Restaurant Terra del Sud hat dauerhaft geschlossen.



- Wir danken vor allem Chiara, für ihre stets äußerst freundliche und zuvorkommende Betreuung ihrer Gäste.
- Wann das Ausschreibungsverfahren für einen neuen Pächter starten wird, ist derzeit offen.
- Wir bitten unsere Bürger und Vereine, die aktuell offene Zukunft für unsere Gaststätte bei der Planung ihrer Feste und Veranstaltungen für 2025 und evtl. auch noch für 2026 zu berücksichtigen.
- Wir werden Sie umgehend unterrichten, sobald die Pächternachfolge geklärt ist.

KINDERHAUS GÜNZLHOFEN:

Die Ferien-Schließzeit von Kindergarten und -krippe wurde dazu genutzt, die Bauarbeiten abzuschließen und den Trägerwechsel reibungslos zu vollziehen.

- Wir heißen unsere neue Kindergartenleitung, Frau Annina Stögbauer, und ihr motiviertes Team herzlich willkommen und wünschen allen eine glückliche und erfolgreiche Zeit in Günzlhofen.
- Voraussichtlich in der zweiten Novemberhälfte wird eine große Feier zum Neustart unseres Trägers Bayerisches Rotes Kreuz und die Einweihungsfeier für den Kindergarten- und Umbau stattfinden. Näheres dazu folgt zu gegebener Zeit.



WUSSTEN SIE SCHON, DASS

- bei der Montessori-Schule zunehmend Beschwerden von Busunternehmen eingehen, weil morgens immer öfter Kurzparker (angabegemäß Eltern, die ihre Kinder zum Kinderhaus bringen) direkt am Bürgermeister-Funk-Ring parken. Bitte nutzen die Parkplätze um den Busverkehr nicht zu beeinträchtigen und damit keine Schüler zu gefährden;
- wir aufgrund des Starts ins neue Schuljahr Eltern, Großeltern oder sonstige Freiwillige suchen, die sich bereit erklären, sich für den Schutz unserer Schulkinder einzusetzen. Wie bereits im abgelaufenen Schuljahr haben wir in Oberschweinbach nur wenige und in Günzlhofen gar keine Schulweghelfer. Seit ein paar Jahren gibt es dafür sogar Geld. Pro Einsatz 7,50 €. Im Namen der Kinder würde ich mich freuen, bald Neuzugänge begrüßen zu dürfen;

NEHEIDER'S



**MILCHHÄUSL
OBERSCHWEINBACH
24 H FRISCHE MILCH**

RUND UM DIE UHR ↻

- FRISCHE MILCH
- KÄSE AUS EIGENER MILCH
- BUTTER
- FRISCHE EIER
- NUDELN & KARTOFFELN
- HONIG
- BAUERNHOFETS
- SÄFTE

Familie Neheider,
Hauptstr. 32, 82294 Oberschweinbach
www.milchhaeusl-oberschweinbach.de

**Küchen auf 1000 qm
Ausstellungsfläche**

**Jetzt noch größer,
jetzt noch schöner!**



Eichenstraße 17 u. 24
82291 Mammendorf
Tel. 08145 / 94530
oder 08145 / 94531

Unsere Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Dienstag - Freitag 9.30 - 18.30 Uhr
Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

www.keser-homecompany.de



MÖBEL DEIN LEBEN AUF

- ab sofort im Bürgerbüro (EG) der Verwaltungsgemeinschaft Mammendorf ein Lichtbildautomat, z.B. für Ausweisdokumente zur Verfügung steht. Um längere Wartezeiten zu vermeiden, können Bürgerinnen und Bürger bereits vor der Beantragung eines Dokumentes ihr Foto an diesem Bildautomaten und gleichzeitig ihre digitale Unterschrift erfassen;
- sich ehrenamtliche Tätigkeit für Mitmenschen immer lohnt und manchmal sogar fürstlich gewürdigt wird. Beim diesjährigen Sommerempfang des Bayerischen Landtags im Park vom Schloß Schleißheim, waren auch Oberschweinbacher unter den von der Landtagspräsidentin, Frau Ilse Aigner, geladenen ca. 3.000 Gästen;



- unsere Freiwillige Feuerwehr Günzlhofen am 19.09. erfolgreich die Prüfung für das Leistungsabzeichen absolviert hat. Herzlichen Glückwunsch nochmals dazu;



- am Donnerstag, den 06. November 2025 um 19.30 Uhr in der Remise in Spielberg die Bürgerversammlung für dieses Jahr stattfindet. Wir freuen uns auf ihren zahlreichen Besuch.

Es grüßt Sie herzlich

Ihr 

Norbert Riepl, 1. Bürgermeister

- obwohl der Kreisjugendring seine Gebühr für die Besuche des Spielmobils im Rahmen des Ferienprogrammes seit 2024 fast verdoppelt hat (erstmalige Erhöhung nach über 20 Jahren), wir diese freiwillige Leistung an unsere Kinder trotzdem für die nächsten Jahre einplanen werden;
- das - wie immer super organisierte - Herbstfest des Fördervereins, trotz durchwachsenem Wetter auch heuer wieder ein großartiger Erfolg wurde und sich dabei erfreulicherweise auch unsere Ortsvereine den Besuchern wieder werbewirksam präsentierten;
- leider beim Abbau ein, aufgrund von Sturmböen fliegender Pavillon die junge Linde im Klosterhof zerstörte. Selbstverständlich wird ein Ersatzbaum gepflanzt;



Finanzplanung ist Lebensplanung

Was Sie auch immer vorhaben – wir unterstützen Sie dabei.

Mit Top-Beratung und Lösungen, die zu Ihren Plänen passen. Über Generationen.



Jetzt Termin vereinbaren unter sparkasse-ffb.de/termin


Sparkasse
Fürstenfeldbruck

Weil's um mehr als Geld geht.

DIE GEMEINDEVERWALTUNG GRATULIERT
HERZLICH

ZUR VERMÄHLUNG
FRAU LEA NOWOSADTKO UND
HERRN FLORIAN GRUBER



ZUM 85. GEBURTSTAG:
HERRN GEORG HÖGENAUER



ZUM 80. GEBURTSTAG:
HERRN HARTWIG LUCHT



ZUM 75. GEBURTSTAG:
HERRN GEORG VOGL



Soweit es von unseren Jubilaren gewünscht wird überbringen wir unsere herzlichen Glückwünsche gerne persönlich. Die besten Wünsche gelten selbstverständlich auch allen weiteren Jubilaren, die nicht besucht und nicht genannt werden wollen.

**Einladung zum
Seniorenoktoberfest**

am **Donnerstag, 09. Oktober 2025**

um **14:30 Uhr**
in der **Remise Spielberg.**

*Nach Kaffee und Kuchen gibt es Freibier
und ein halbes Hähnchen!*

*Für musikalische Umrahmung und gute
Stimmung ist gesorgt.*

**Anmeldung bis 1. Oktober dringend
erbeten bei Claudia Steber, Tel. 94502**

Auf Ihr Kommen freut sich

Worbat Rief  *C. Steber*

Norbert Riepl Claudia Steber
1. Bürgermeister Seniorenbeauftragte

Käse- und Feinkoststand'l RUF

Internationale Käsespezialitäten, Antipasti, Oliven, Prosecco, Speck, Brot etc., Käse- und Antipastiplatten für jeden Anlass.

Do 8:00 - 11.00 Uhr Oberschweinbach - Maibaum
Fr 8:30 - 17.00 Uhr Mammendorf - Zur Sternwarte
Sa 8:00 - 12:00 Uhr Mammendorf - Rathausplatz



MAX RUF Frischdienst

Großhandel für Gastronomie, Konditorei, Café, etc.
Zur Sternwarte 9, 82291 Mammendorf
08145 / 83 66 | info@ruf-frischdienst.de |  



www.ruf-frischdienst.de



PFARRGEMEINDE ST. MARGARETA

ELTERNABEND ZUR ERSTKOMMUNION 2026

Der Elternabend für die Erstkommunion 2026 findet am Mittwoch, den 08.10.2025, um 19.30 Uhr im Pfarrstadl Aufkirchen statt.

Eingeladen sind alle Eltern, deren Kinder ab September 2025 die 3. Klasse besuchen. PaterAntoo, Priesterlicher Leiter



Orgel- und
Harmoniumwerkstatt
Thomas **R**eilich

Meisterwerkstätte

Tel: 08145/809005

www.O-H-R.com

**Am Eichenschlag 18,
82294 Oberschweinbach**

Die Gottesdienste in der Pfarrkirche Günzlhofen sind geplant:

Freitag	03.10.2025	10:30	Bergmesse am Brunettikreuz	Erntedank, gestaltet von der KLB
Sonntag	05.10.2025	10:00	Sonntagsgottesdienst, Pfarrk.Hattenhofen	27. So im Jahreskreis, Erntedank
Montag	06.10.2025	18:00	Oktoberrosenkranz	
Donnerstag	09.10.2025	19:00	Werktagsgottesdienst	
Sonntag	12.10.2025	08:30	Sonntagsgottesdienst, Klosterkirche Spielberg	Jahrtag der Feuerwehr OSB
Montag	13.10.2025	18:00	Oktoberrosenkranz	
Sonntag	19.10.2025	10:00	Familien-Wortgottesd, Klosterkirche Spielberg	29. So im Jahreskreis, Kirchweihfest
Montag	20.10.2025	18:00	Oktoberrosenkranz	
Freitag	24.10.2025	14:30	Firmungs-Gottesdienst	
Samstag	25.10.2025	19:00	Sonntag-Vorabendgottesdienst	30. Sonntag im Jahreskreis
Montag	27.10.2025	18:00	Oktoberrosenkranz	

Falls sich Änderungen ergeben sollten: Maßgebend ist immer der aktuelle Gottesdienstanzeiger!

Termine: Aurelian Staffler



LIEDERTAFEL GÜNZLHOFEN

DIE SINGSCHAR,

der Kinderchor der Liedertafel Günzlhofen, freut sich zum Start im neuen Schuljahr über neue Kinder, die einsteigen möchten.

Jeden Freitag von 15 bis 15.45 Uhr proben die Nachwuchs-sänger:innen (Altersgruppe von 5 Jahren bis 5. Klasse) im Pfarrheim Günzlhofen unter der professionellen Leitung von Elisabeth Seidel. Egal ob mit Vorkenntnissen oder ganz frisch – alle sind willkommen. Es werden altersgerechte Lieder vom Volks- über Kirchenlied bis zum Popsong gelernt inklusive Stimmbildung. Regelmäßige Auftritte sind zum Beispiel bei Konzerten der Liedertafel und zu Gottesdiensten.

KINDERMUSICAL

Im Jahr 2026 soll zudem ein Musical aufgeführt werden: Das Stück „Max und die Käsebande“ von Peter Schindler wird groß inszeniert, samt Schauspiel und Begleitung durch eine Band. Für weitere Informationen und zur Anmeldung melden Sie sich bitte bei Elisabeth Seidel, E-Mail: elisabeth.anna.seidel@web.de.

Text: Elisabeth Seidel, Foto: Jennifer Rosenheimer



KARINA'S HAAR
UNST

Karina Krapf
Neubuchstraße 2
82294 Oberschweinbach
Telefon: 08145 / 99 99 800
www.karinas-haarkunst.de

Di 15.00 - 20.00 Uhr
Fr 12.00 - 19.00 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr
Letzter Samstag im Monat
geschlossen



VEREIN FÜR DORF- UND GARTENPFLEGE - OBERSCHWEINBACH

HERBSTFEST IM KLOSTERGARTEN

Am 14. September öffnete der Klostersgarten seine Pforten für die Gäste des Herbstfestes

Auch der Gartenbauverein beteiligte sich natürlich auch in diesem Jahr wieder am Herbstfest in Oberschweinbach. Wie jedes Jahr konnten die vielen Gäste durch den wunderschönen Klostersgarten flanieren und die einmalige Atmosphäre genießen.

Die Experten des Gartenbauvereins standen bei der Pflanzenbörse für die vielen Fragen rund um den Gartenbau



und -pflege zur Verfügung. Außerdem wurden hausgemachte Produkte gegen Spenden angeboten. Hier gab es selbstgemachtes Kräutersalz, Holundersirup, Schnittlauchbrote oder Marmeladen aus dem Klostersgarten. Für die Obst- und Gemüsespenden zur Dekoration bedanken wir uns sehr herzlich beim Kartoffelkombinat.

Die kleinen Gäste konnten mit viel Spaß Igel oder Wichtel basteln, unter fachkundiger Anleitung von Elke und Maria. Der Andrang war so groß, dass sich teilweise sogar Schlangen bildeten. Insgesamt wurden über 50 Kunstwerke gebastelt. Diese große Nachfrage hat uns sehr gefreut.

Text und Foto: Severin Göhl

SCHRAEFL
BAD HEIZUNG HAUSTECHNIK

Ihr Spezialist
für Bad,
Heizung und
Haustechnik!

Friedberger Str. 6
82281 Egenhofen
info@schraefl.de
www.schraefl.de





HUBERTUSSCHÜTZEN OBERSCHWEINBACH

DIE NEUE SCHIESSSAISON 2025 / 2026 HAT BEGONNEN

Am 05. September haben die Hubertus Schützen mit dem ersten Schießabend die neue Schießsaison 2025 / 2026 eröffnet. Es sind wieder alle Schützinnen und Schützen, auch natürlich unsere Schützenjugend aufgerufen, die Schießabende rege zu nutzen. Herzlich willkommen sind auch alle interessierte, die gerne einmal das Sportschießen mit dem Luftgewehr und /oder der Luftpistole versuchen möchten. Geselliges Beisammen sein, wird bei uns gelebt.

Unsere Trainingszeiten haben wir den Bedürfnissen, Zuwachs an Jugendlichen geändert.

Die Aufлагeschützen aktuell 7, trainieren immer am Dienstag, ab 18:00 Uhr

Die Pistolenschützinnen und Schützen im Anschluss ab 19 Uhr

Unsere zahlreiche Jugend trainiert somit am Mittwoch ab 17:00 Uhr.

In Sachen Jugendarbeit und deren Betreuung ist hervorzuheben, dass die SG Hubertus Oberschweinbach über weitere drei weitere Vorstufenübungsleiter (VÜL) verfügt. Somit ist eine gute, sichere und erfolgreiche Jugendarbeit gewährleistet. Erfolgreich die Prüfung abgelegt haben: Vreni Daschner und Amanda Geiger (1. und 2. Jugendleiterin) sowie unser 1. Schützenmeister Hubert Daschner.

Allen Schützinnen und Schützen, ob Jung ob Alt, wünschen wir für die laufende Saison und die anstehenden Wettkämpfe, „Gut Schuss“ und immer die Schwarze 10 im Visier.

4. TRACHTEN SECOND HAND MARKT WAR EIN GROSSER ERFOLG

Anlässlich des Herbstfestes in Verbindung mit Tag des offenen Denkmals, öffnet auch die SG Hubertus Oberschweinbach regelmäßig ihr Schützenheim.

In diesem Jahr für den 4. Trachten Second Hand Markt. Anfänglich waren die Organisation noch skeptisch, ob man überhaupt genügend Anbieter, die Trachtenkleidung aller Art zum Verkauf anbieten möchten, bekommen wird. Auf der Zielgeraden musste letztendlich sogar ein Annahmestopp ausgesprochen werden. Rund 940 Artikel wurden von vielen Helferinnen und Helfern, an der sich auch unsere Schützenjugend tatkräftig beteiligt hat, sehr ansprechend den vielen interessierten Besuchern dargeboten. Am Schluss des Tages war dieses Event ein toller Erfolg für alle Beteiligten. Der 1. Schützenmeister Hubert Daschner bedankt sich noch einmal bei allen Helferinnen und Helfern für das tolle Engagement an diesem Tag.



ZUM GEBURTSTAG

durften wir Herrn Hartwig Lucht zum 80sten und Herrn Georg Högenauer zum 85sten gratulieren.

Beide Jubilare wurden mit einem kleinen Präsent und den herzlichsten Glückwünschen von unserem 1. Schützenmeister Hubert Daschner bedacht

Wir wünschen von ganzen Herzen alles Gute und Gesundheit.



4. GEMEINDE WANDERPOKAL

08.11.2025

SCHÜTZENHEIM AM KLOSTER
SPIELBERG

SCHIEßEN: 14-17 UHR

SIEGEREHRUNG: 19 UHR

STARTGEBÜHR: 10€ PRO MANNSCHAFT

Jede Mannschaft bestehe aus maximal 5 Startern. Gewertet werden die Besten 3 jeder Mannschaft. Der Schießmodus wird am Wettkampftag bekannt gegeben. Einzelne Schützen dürfen in maximal 2 Mannschaften gemeldet werden.

Was gibt es zu gewinnen außer Ruhm und Ehre?

1. Platz: Wanderpokal und 30 Liter Bier
2. Platz: Pokal und 20 Liter Bier
3. Platz: Pokal und 10 Liter Bier

Alle weiteren Platzierten erhalten ebenfalls einen Preis. Startberechtigt sind Mannschaften der Ortsvereine und alle Gemeindebürger/innen.

Für euer Leibliches Wohl wird gesorgt mit Kaffee, Kuchen und ab 16 Uhr Warme Speisen.



Anmeldung per E-Mail an:
info@hubertus-oberschweinbach.de

GENOSSENSCHAFT

Zum Jahresende 2025 kann unsere Gemeinde nun die aktuelle Baumaßnahme „Umbau der ehemaligen landwirtschaftlichen Gebäude zum Café mit Mehrzweckräumen“ mit Hilfe der umfangreichen Zuschüsse durch die Städtebauförderung des Freistaats Bayern, fertigstellen. Nachdem sich die Voraussetzungen der Städtebauförderungen für den Betrieb des Cafés geändert haben, ist jetzt auch eine Verpachtung an externe Betreiber möglich. Dies ist auch ein Grund, warum sich der Förderverein nach reiflicher Überlegung entschieden hat, dass ein Betrieb durch ihn oder durch eine extra gegründete gemeinnützige GmbH wirtschaftlich nicht möglich bzw. nicht tragbar ist.

Daraus entstand die Idee, die Gastronomie im Klosterhof als Bürgerbeteiligung zu betreiben. Ganz nach dem Motto:

„Viele Dinge sind möglich und können entstehen, wenn wir zusammenhelfen und miteinander die Zukunft unserer Ortschaft gestalten!“

Für den Betrieb des geplanten Cafés sollen möglichst viele Bürger unserer Gemeinde passend gemäß den Förderrichtlinien der Städtebauförderung eingebunden werden. Deshalb wurde ein Betriebskonzept in Form einer Genossenschaft ausgearbeitet und dem Gemeinderat vorgestellt, welches dieser vollumfänglich unterstützt. Am 24.09.25 fand dazu ein Informationsabend in der Remise statt, wo das Konzept und eine mögliche Finanzierung der Genossenschaft vorgestellt wurde.

Auf Basis eines Wochenendbetriebes mit zusätzlichen Öffnungstagen auf Anfrage sind die Initiatoren davon überzeugt, dass ein wirtschaftlicher Betrieb möglich ist. Ein besonderes Augenmerk soll dabei auf ein Frühstücks-Angebot gelegt werden. Eine Bewerbung als Ausflugsziel, als Lokalität für Taufen, Geburtstagsfeier, für unsere Vereine als Versammlungsstätten und weitere Ideen, die entstehen, ist natürlich Grundlage für eine gute Wirtschaftlichkeit. Außerdem entstehen durch dieses gemeinsame Ortsprojekt Arbeitsplätze in unserer Gemeinde auf Basis von Minijobs.

Lasst uns gemeinsam dieses aufregende, aber für unsere Ortschaft wichtige Projekt angehen und werdet Genossenschaftsmitglied. Die Gründungsversammlung ist am

am Donnerstag, 23. Oktober 2025 um 19:30 Uhr in der Remise im Klosterhof Spielberg

Eine Einladung wird an alle Haushalte verteilt. Nutzen wir die Chance, unsere Dorfgemeinschaft zu bereichern, hier miteinander einen Ort für uns Bürger zu schaffen, dem wir durch Mitwirkung als Genossenschaftsmitglied Leben einhauchen. Sollten Sie noch Fragen haben, können Sie sich gerne bei Birgit Neumair (0162 / 187 35 32) melden.



Für das Herbstfest 2025 wurden bereits einige Teile der zukünftigen Bestuhlung aufgestellt, um einen ersten Eindruck vermitteln zu können

Text: Birgit Neumair Fotos: FV Klosterhof Spielberg



JÜRGEN LIEBERAM

FINANZ- UND VERSICHERUNGSMAKLER

Individuell abgesichert. Sorglos in die Zukunft blicken.

FINKENWEG 10
86492 EGLING A. D. PAAR
E-MAIL MAIL@JUERGEN-LIEBERAM.DE
TELEFON 08206 / 96 29 560
FAX 08206 / 96 27 499
MOBIL 0162 / 97 93 429



Versicherungsmakler mit Erlaubnis
nach § 34d Abs. 1 GewO
Vermittlerregister Nr. D-GLRZ-QZMJA-32



Getränke
Michael Wolf & Sohn

82294 Oberschweinbach

Hauptstraße 2

Telefon 08145/6575

Seit 1928

E-mail: getraenke-wolf@t-online.de



Getränkemarkt - Heimservice

Verleih von Garnituren und Kühlanhänger



FREIWILLIGE FEUERWEHR GÜNZLHOFEN

MIT TATKRAFT UND ENGAGEMENT FÜR UNSERE MITBÜRGER

SUPER LEISTUNG!

Nach zahlreichen Übungsabenden konnten am 19. September acht unserer Kameradinnen und Kameraden gemeinsam mit einem Kameraden der FF Oberschweinbach das Leistungsabzeichen erfolgreich ablegen.

Bei Knoten und Stiche, Gerätekunde, zielsicheres Arbeiten im Team sowie das routinierte Vorgehen bei simulierten Einsatzszenarien bewiesen die Teilnehmenden ihr Können. Die gute Vorbereitung und eine hervorragende Teamarbeit zahlten sich aus. Das Ergebnis ist Ausdruck einer hohen Einsatzbereitschaft und von professionalisiertem Training.

Ein besonderer Dank gilt allen Unterstützern, die bei der Vorbereitung mitgeholfen haben. Das bestandene Leistungsabzeichen stärkt nicht nur die individuelle Qualifikation, sondern erhöht auch den Teamgeist und den Zusammenhalt, um so jederzeit ein Teil der Sicherheit in unserer Gemeinde zu sein.

Texte und Fotos: Christoph Lehnert



HERBSTFEST - ... EINMAL FEUERWEHRAUTO FAHREN ... - EIN KLEINER WUNSCH GEHT FÜR GROSS UND KLEIN IN ERFÜLLUNG

Beim diesjährigen Herbstfest präsentierte sich die Freiwillige Feuerwehr Günzlhofen mit ihrem neuesten Feuerwehrfahrzeug (TSF W). Aufgrund der schlechten Witterung, war das allgemeine Interesse anfangs eher überschaubar.

Die kurzen Rundfahrten in unserem Feuerwehrfahrzeug sorgten jedoch bei Groß und Klein für viel Spaß. Die Nachfrage war schließlich so groß, dass wir gegen 17 Uhr die letzte Runde ausrufen mussten. Der an diesem Tag entstandene freundliche Austausch mit den Familien hat uns sehr gefreut. Insgesamt bot das Fest damit, trotz schlechtem Wetter, wertvolle Momente der Begegnung und gute Gelegenheiten, für unser Ehrenamt zu werben.



Komm vorbei und mach mit – wir freuen uns über jeden Helfer und Unterstützer!

Übungstermine 2025: 06.10., 03.11, 01.12.

Freie Treffen 2025: 23.10., 20.11.



BESTE QUALITÄT,
OPTIMALER SERVICE,
FAIRE PREISE

Süßmeier
HEIZÖL + DIESEL AUS MOORENWEIS

Mineralölhandel
Süßmeier GmbH
Eismerszeller Str. 7
82272 Moorenweis
Tel. (08146) 424
+ 99 70 61 + 99 70 62
info@heizoelsuessmeier.de
www.heizoelsuessmeier.de

Einkommensteuererklärung

Wir wissen, dass jede Steuererklärung einzigartig ist und eine individuelle Beratung verdient.

Alt Bayerischer Lohnsteuerhilfeverein e.V.
Siedlerstr. 2 · 82294 Oberschweinbach
Leiterin: Claudia Steber
Tel. 08145 / 9 45 02
www.steber.altbayerischer.de

Wir beraten Sie und fertigen Ihre Steuererklärung. Dies erfolgt im Rahmen einer Mitgliedschaft ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbständiger Tätigkeit.



FREIWILLIGE FEUERWEHR OBERSCHWEINBACH

KIRCHWEIHFEST STEHT BEVOR

Die Planungen für das traditionelle „Kirta im Klosterhof“ nehmen Fahrt auf und wir hoffen auf sonniges Herbstwetter und milde Temperaturen für das beliebte Fest.

Am Sonntag, 19. Oktober 2025, laden die Freiwillige Feuerwehr Oberschweinbach und die Schoambacher Musikanten alle Gemeindeglieder und Pfarreimitglieder von Günzlhofen zum diesjährigen Kirchweihfest in den Klosterhof Spielberg ein.

Programm des Festtages:

Der Tag beginnt um 10 Uhr mit einem feierlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Margareta in Günzlhofen. Im Anschluss wird in der Klosterhof-Remise zu Mittagstisch geladen, wo die Schoambacher Musikanten für die passende musikalische Untermauerung sorgen.

Kulinarisch verwöhnt werden die Gäste mit herzhaftem Rollbraten und Knödeln sowie traditionellen bayerischen Schmankerln. Nachmittags gibt es frische Kiachal und Strauben zum Kaffee. Ein besonderes Highlight ist wieder die Kirta-Hutschn des BV Oberschweinbach.



Familienprogramm:

Für die jüngsten Besucher wurde erneut eine Hüpfburg organisiert, damit auch die Kinder voll auf ihre Kosten kommen. Wir sind optimistisch und freuen sich auf ein gelungenes Fest mit vielen Gästen jeden Alters bei hoffentlich schönem Oktoberwetter.

Nächster Übungstermin

08. Oktober 2025

um 18.30 Uhr Gemeinschaftsübung mit der
Feuerwehr Unterschweinbach in
Unterschweinbach



Texte und Fotos: Manuela Staffler

GELUNGENES HERBSTFEST TROTZ WECHSELHAFTEN WETTERS

Obwohl der Tag mit trübem Himmel begann, sorgte das Wetter am Nachmittag noch für eine positive Wendung: Mildere Temperaturen und vereinzelte Sonnenstrahlen schufen die ideale Atmosphäre für unser diesjähriges Herbstfest. Der Tag der offenen Tür erwies sich als voller Erfolg und zog Besucher aller Altersgruppen in seinen Bann. **freuen uns**

Besonders die jungen Gäste kamen bei den verschiedenen Aktivitäten voll auf ihre Kosten. Die traditionelle Löschwand bot ihnen die Möglichkeit, ihre Treffsicherheit zu testen. Besonders dankbar waren wir für die Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr Günzlhofen, deren Kameraden nicht nur mit ihrer Anwesenheit, sondern auch mit ihrem Fahrzeug für die beliebten Rundfahrten zur Verfügung standen. Ein absoluter Publikumsmagnet - ein Erlebnis, das bei vielen Kindern für leuchtende Augen und unvergessliche Momente sorgte.

Komplettiert wurde das Angebot durch die BRK Bereitschaft Althegnenberg, die mit ihrem vollständig ausgerüsteten Rettungswagen präsent war.

Das Fest bot eine hervorragende Plattform für den direkten Austausch mit den Bürgern. In zahlreichen Gesprächen konnten wir wertvolle Einblicke in unsere tägliche Arbeit vermitteln und das Bewusstsein für die bedeutsame Rolle von Feuerwehr und Rettungsdienst in der Gemeinschaft schärfen – mit der Hoffnung, neue Mitstreiter für das



Ehrenamt gewinnen zu können.

KORIAN HAUS AM KLOSTERGARTEN

WELT-ALZHEIMERTAG

Mit Herz und Wissen: Gemeinsam den Weg mit Demenz gehen

Anlässlich des diesjährigen Mottos des Welt-Alzheimerstages „Demenz – Mensch sein und bleiben“ möchten wir allen Interessierten gerne mitteilen, dass Sie sich täglich über das Thema Demenz informieren und praktische Tipps für den Umgang mit herausfordernden Verhaltensweisen einholen können.



Aktuelle Erkenntnisse und hilfreiche Strategien sollen Angehörige unterstützen, den Alltag von Menschen mit Demenz einfühlsam und respektvoll gestalten zu können. Uns ist es eine Herzensangelegenheit, Angehörigen jederzeit die Möglichkeit zu geben, das Haus kennenzulernen,

mit Mitarbeitenden ins Gespräch zu kommen und sich über das Betreuungs- und Pflegeangebot zu informieren.

Menschen mit Demenz sollten nicht durch ihre Krankheit definiert werden, sondern weiterhin als ein Teil der Gesellschaft wahrgenommen werden, mit all ihren Stärken. Im Haus am Klostersgarten in Oberschweinbach passt unser Betreuungsteam Einzel- und Gruppenangebote individuell an



unsere Bewohnerinnen und Bewohner an. Wir fokussieren uns auf die vorhandenen Fähigkeiten und nicht auf die Diagnose.

Täglich nehmen Bewohner an unseren Gruppenangeboten teil, wie zum Beispiel an den Bewegungsrunden, Schwungtuch (siehe unser Foto links), Spielevormittag, kleine Wellness-Auszeit (Fingernägel lackieren, Handmassage, Handbad), Singen und vieles mehr.

Mit anzusehen, wie die Bewohner sich bei den einzelnen Angeboten gegenseitig unterstützen und motivieren, bestärkt uns in unserer Arbeit täglich und erleben diesen so wichtigen Punkt „Zusammenhalt“.

Text und Fotos: Anja Aviszus



Dachservice Rosenbaum
Spenglerei & Dachdeckerei

Lutz Rosenbaum Lindenweg 3 | 82294 Günzlhofen
Telefon 08145/ 80 95 31
Mobil 0170/ 18 26 406
info@dachservice-rosenbaum.de





Franz Schilling

Zimmerei – Dachdeckerei
Hauptstr. 47, 82294 Oberschweinbach, Telefon: 08145/ 314,
Fax: 08145/ 1331, e-mail: firma@zimmerei-schilling.de
www.zimmerei-schilling.de

Rotwein · Weißwein · Roséwein · Perlwein · Sekt



Weinhandel Dagmar Schilling

Hauptstr. 47 · 82294 Oberschweinbach
Telefon: 08145/ 314 · Fax: 08145/ 1331
www.weinhandel-schilling.de



Haus am Klostersgarten
OBERSCHWEINBACH

Pflege für Senioren



Das Haus am Klostersgarten ist umgeben von Wiesen und Wäldern und liegt in unmittelbarer Nachbarschaft zum Rathaus Oberschweinbach.

Unser Haus verbindet modernes Ambiente und kundenorientierte Servicequalität mit guter Pflege.

Unser Beschäftigungs- und Betreuungsangebot richtet sich an alle unsere Bewohner und basiert auf einem ergotherapeutischen Konzept. Es werden Kurse für Sturzprophylaxe, Bewegungs-, Spiel- und Gedächtnisgruppen, Werk- und Kochgruppen sowie Ausflüge und Feste angeboten.

Haus am Klostersgarten
Am Schloss Spielberg 4, 82294 Oberschweinbach,
Telefon: : +49 8145 9951-100, www.bestens-umsorgt.de



MONTESSORI-SCHULE GÜNZLHOFEN

ABSCHLUSS DES SCHULJAHRES

36 Schülerinnen und Schüler haben Ende Juli ihr Abschlusszeugnis nach der 9. bzw. 10. Klasse erhalten.

Mit persönlichen Worten wurde ihnen das Dokument von den beiden Lehrkräften der Klassen überreicht. Gleichzeitig war es auch ein Abschied von zwanzig Familien, die keine weiteren Kinder mehr an unserer Schule haben. Ihre Schulzeit betrug zwischen zwei und dreiundzwanzig Jahren, in denen sie mit ihrem Engagement zur Gestaltung des Schullebens beigetragen haben. Die Jugendlichen besuchen entweder noch die 10. Klasse bei uns, beginnen eine Ausbildung, wechseln auf die Montessori-Fachoberschule in München oder eine andere FOS.



Montessori-Pädagogik
von der Grundschule bis zum Abitur!



Montessori-Schule Günzlhofen

www.montessori-ffb.de

Schulstraße 11 | 82294 Günzlhofen | Tel. 08145 468



Text: Anke Bille
Foto: Jörg Neubecker



KATHOLISCHE LANDVOLKBEWEGUNG

Die Katholische Landvolkbewegung lädt wieder ein zur

„Bergmesse-dahoam“ am 3. Oktober 2025 um 10.30 Uhr in Günzlhofen mit Pater Antoo

Ein Gottesdienst im Freien und vor der Haustüre, ohne lange Anreise. In diesem Jahr auch als Erntedankgottesdienst. Die musikalische Gestaltung übernimmt die Familie Pflanz aus Oberweikertshofen.

Auch in diesem Jahr werden wieder Minibrote angeboten (Erlös für die Projekte von Sr. Sigmunda in Ecuador)



Wir treffen uns auf der Wiese beim Brunetti-Kreuz südlich von Günzlhofen. Zufahrt über die Gartenstraße in Günzlhofen.

Nach dem Gottesdienst gibt's Getränke, Brezn und Handwürscht.

Bei schlechtem Wetter ist der Gottesdienst um 10:30 Uhr in St. Margareta in Günzlhofen.

Nun hoffen wir auf schönes „Ausflugswetter“ und freuen uns auf zahlreiche Teilnahme

Gartengestaltung Loher

kreative Gartenanlagen aller Art

Michael Loher

Am Eichenschlag 13
82294 Oberschweinbach
Tel.: 08145/928095
Mobil: 0172/607 01 70
Fax: 08145/928096

CHRISTLICHE GEMEINDE GÜNZLHOFEN (WWW.CGGH.DE)

Auch diesen Sommer hatten wir wieder zwei Zeltlager durchgeführt. Einmal das Zeltlager für Kinder für die Altersgruppe von 7-12 Jahren und das Jugendlager für die Altersgruppe von 13-18 Jahren.

Wettertechnisch hatten die Kinder die größere Herausforderung zu bewältigen, hatten sie doch Regen als festen Bestandteil des Tagesprogramms. Dies tat der Stimmung allerdings keinen Abbruch. Ein volles Programm mit Spiel, Spass und Aktivitäten um das Thema Seefahrer war sehr lebhaft gestaltet. Das Highlight ist wie immer das Theaterstück mit dem dieses Jahr die Geschichte vom verlorenen Sohn übertragen in das Thema Seefahrer dargestellt wurde. Abends klang das Programm mit Liedern und Stockbrot am Lagerfeuer aus.

Ab Mitte der Woche begann dann das Jugendlager „Survive Your Life‘25“ mit 25 Jugendlichen, von denen einige schon mehrere

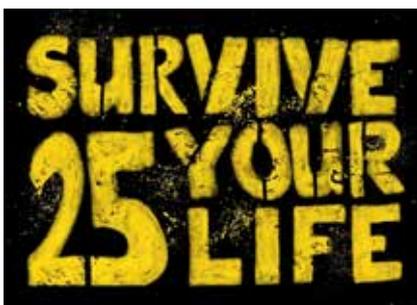


Jahre in Folge treue Teilnehmer sind. Das Wiedersehen war fast wie ein Familientreffen (O-Ton). Wettertechnisch ein Traum, konnten wir viel miteinander unternehmen. Spiele, ein Sportturnier, eine Schlauchboottour auf der Amper und gute Gemeinschaft prägen die gemeinsame Zeit. Dank an Hannes, der sich viel Mühe gemacht hat zu filmen und zu fotografieren. Daraus ist ein Video entstanden, das jeder gerne in unserem YouTube Kanal über den QR Code unten oder den folgenden Link

<https://m.youtube.com/@SurviveYourLifeCamp> ansehen kann.

Vielen Dank an alle Mitarbeiter, vor allem an die Küche, weil bekanntlich: „ohne Mampf kein Kampf!“ Aber auch alle Anderen, die sich mit viel Fleiß und Mühe einbringen.

Bei Interesse zur Teilnahme nächstes Jahr bitte bei Helmut und Mirjam Hilliges oder per Mail über unsere Internetseite <https://cggh.de/contact/> nachfragen.



VORANKÜNDIGUNG des
FV Klosterhof Spielbeger

„Das Bayerische tapfere Schneiderlein“

Sonntag, 23.11.2025 in der Remise - 11 Uhr

Die Veranstaltung wird bewirtet!

Karten: www.kloster-spielberg.de oder
Tel. 0162 / 187 35 32 - 15 Euro / Karte

Wasser im Haus?

Wir finden, trocknen und renovieren
Ihren Wasserschaden zuverlässig.



Lecksuche und Ortung | Wasserschaden- und Schimmel-
beseitigung | Bad- und Fliesensanierung | Fachbezogene
Immobilienberatung | Kachelofen- und Heizkaminbau

Pfarrer-Dippel-Str. 2 Telefon: 08141 - 227 171
82216 Maisach apt@apt-trocknungspartner.de
www.apt-trocknungspartner.de



Stephan Gotzler
Tel.: 089-89 66 73-0

In Kooperation mit **NÜRNBERGER**
VERSICHERUNG

Individuelle Beratung und Betreuung im
Versicherungs- und Finanzdienstleistungsbereich.
www.hsh-gmbh.de

Impressum: Herausgeber: aluga-design, Andrea Gaeb, Hauptstr. 22, 82294 Oberschweinbach, lindwurmkuurier@aluga-design.de,
Telefon: 08145/ 99 79 650 / Redaktion: Gem. Oberschweinbach, ortsansässige Vereine, aluga-design

Anzeigen, Gestaltung & Satz: Andrea Gaeb, Bildrechte: aluga-design, eigenes Bildmaterial der Vereine, 123f - Bildagentur, pixabay, Shutterstock/
Auflage: 750 Stück | Erscheinung: 11x jährlich / zum Monatsanfang | Verteilung in: Oberschweinbach, Günzlhofen, Längenmoos, Hanshofen und
Herrzell durch die Gemeinde Oberschweinbach; weitere Exemplare im Rathaus und umliegenden Ortschaften | Alle Angaben - ohne Gewähr



FV KLOSTERHOF SPIELBERG E.V.

Beim Aufbau war man noch guter Dinge, doch leider wurde der Wetterbericht für Sonntag, den 14.09.25 immer schlechter. Von Stunde zu Stunde zog sich der Regen ab frühmorgens an diesem Tag und es stand die Frage im Raum, ob das Herbstfest wortwörtlich ins Wasser fiel.

Doch der Wettergott hatte ein Einsehen mit den Oberschweinbachern und ab ca.13 Uhr fand die Sonne ihren



Weg durch die Wolken und der Regen verzog sich. Mehr und mehr füllte sich der Klosterhof in Spielberg mit Besuchern aus Nah und Fern. In mehreren Zelten und in der Remise fand man Platz zum Mittagessen, welches man aus vielen Angeboten



wählen konnte: Rollbraten, Hendl, Steckerlfisch, Pommes oder Kartoffeln mit Quark. Für jeden Geschmack war etwas geboten. Und am Ende meldeten alle: „Ausverkauft“!

Auch der Kuchenverkauf und die frischgebackenen Kiachal fanden reissend Abnehmer, so dass gegen abends auch hier die Tortenplatten leer waren.

Für Unterhaltung sorgten das Lechrain-Blech beim Mittagessen und Jan Wannemacher, ein bayrischer Liedermacher aus Münsing, am Nachmittag. Die Singschar und der Jugendchor der Liedertafel Günzlhofen luden dazwischen zu einem kleinen Konzert in die Kajetankapelle ein.



Neben den vielen Marketendern, die ihre Waren anboten, war auch der Trachtenmarkt der Schützengesellschaft Oberschweinbach so gut besucht, dass zeitweise die Türen geschlossen werden mussten. Knapp 1000 Stücke wurden zum Second-Hand-Verkauf angeboten und viele davon fanden neue Besitzer.

Die Feuerwehren Oberschweinbach und Günzlhofen drehten



rund um die Uhr ihre Runden mit ihren Fahrzeugen. Und bei der Pflanzentauschbörse des Gartenbauvereins gingen so viele Pflanzen über den Tisch wie nie zuvor.



Auch die Räume der sanierten landwirtschaftlichen Gebäude, in denen ein Café entstehen soll, waren geöffnet, so dass man sich ein erstes Bild der zukünftigen Gastronomie machen konnte. Viele gute Gespräche wurden hier geführt und die Vorstandschaft des Fördervereins informierte über den geplanten Betrieb durch eine Genossenschaft, die demnächst gegründet werden soll. Die Pläne und Ideen erhielten durchwegs positiven Zuspruch durch die Besucher.

Der Förderverein bedankt sich bei allen Beteiligten, die zum Gelingen dieses wunderschönen Festes beigetragen haben.



RATHAUS

Kajetanweg 5, 82294 Oberschweinbach
Tel: 08145 / 94401, Fax: 08145/ 6061
www.oberschweinbach.de
info@gemeinde-oberschweinbach.de

Öffnungszeiten

Montag 18.00 - 19.00 Uhr
Dienstag 10.00 - 12.30 Uhr
Donnerstag 18.00 - 19.30 Uhr

KINDERHAUS GÜNZLHOFEN

Bayerisches Rotes Kreuz FFB
Leitung: Frau Annina Stögbauer
Kinderkrippe, Kindergarten und
Waldkindergarten

MONTESSORI-SCHULE

Vorstand: Anke Bille,
Schulstr. 11, 82294 Günzlhofen
Tel: 08145/468 Fax: 08145/5367
E-Mail: verein@montessori-ffb.de

ZWECKVERBAND SCHULE GÜNZLHOFEN

1. Vorsitzender: Norbert Riepl

GROSSER WERTSTOFFHOF

Boschstraße 20, Unterschweinbach
Dienstag: 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch: 9.00 - 12.00 Uhr und
17.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 14.00 Uhr

VG MAMMENDORF

Augsburger Str. 12,
82291 Mammendorf, Tel: 08145/84-0
Mo-Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Do 14.00 - 18.30 Uhr

PFARRBÜRO GÜNZLHOFEN

Kirchstraße 3, 82294 Günzlhofen
Tel: 08145 / 8512 Fax: 08145 / 809835
E-Mail: st-margareta.guenzlhofen@
ebmuc.de
Öffnungsz.: Do 8.30 bis 10.00 Uhr

ABWASSERZWECKVERBAND

Kajetanweg 5, im Rathaus
82294 Oberschweinbach
Tel: 08145/928630 Fax: 08145/9286-59
E-mail: info@awzv-sgg.de

WASSERZWECKVERBAND SCHWEINBACHGRUPPE

Unterschweinbach, Hauptstr. 37
82281 Egenhofen
Tel.: 08145/951043
wasserzweckverband@egenhofen.de
Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und
Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr
DO zusätzl. von 16.00 bis 18.30 Uhr



Druckprodukt mit finanziellem

Klimabeitrag

ClimotePartner.com/12518-1907-1001

ADRESSEN & ÖFFNUNGSZEITEN

Nächste
Ausgabe im
November 2025

Redaktionsschluss:
20. Oktober 2025
lindwurmkurier@
aluga-design.de

Daniel Kirsten
ELEKTROTECHNIK

☎ 0152-36691033

Daniel Kirsten Elektrotechnik
Meisterbetrieb
Am Hang 2
82294 Günzlhofen
info@kirsten-elektrotechnik.de

- Planung & Beratung
- Projektsteuerung
- Gebäudeinstallation
- Daten Netzwerktechnik
- SAT-Anlagen
- Hausgeräte

WWW.KIRSTEN-ELEKTROTECHNIK.DE



Neumair Energie Systeme

PV-Anlagen, Batteriespeicher und Ladelösungen vom regionalen Fachpartner

☎ 08145 9977233

✉ info@electro-safety.de

📍 Klosterstraße 8

📍 82294 Oberschweinbach

Jetzt
Beratertermin
für Ihre
PV-Anlage
verbinden!

Nachhaltig. Intelligent. Unabhängig

FEMA
Fachkraft für
Energie-Management

Wir sind für Sie da:

- ★ Mit hochqualitativen Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Aufzucht, Schlachtung und Produktion
- ★ Mit einer großen Auswahl an Grill- und Feinkostspezialitäten
- ★ Mit einer Vielfalt aus preisgekrönten Salami-, Wurst- und Schinkendelikatesen
- ▶ Gerne stehen wir Ihnen bei Ihren individuellen Wünschen in Luttenwang, Mammendorf und Olching zur Verfügung.

LANDMETZGEREI
Jais
SEIT 1988



Mehr Informationen unter: 0 82 02 / 81 98
www.landmetzgerei-jais.de

montags in allen Filialen Ruhetag

*„weil wir wissen,
wo's herkommt!“*